

Το παρόν έγγραφο αποτελεί απλώς βοήθημα τεκμηρίωσης και τα θεσμικά όργανα δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του

► B ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
τάς 29ης Φεβρουαρίου 1968
περί καθορισμού των ρυθμίσεων και της διαδικασίας πβολάς το φόρου το θεσπιθέντος υπέρ των
Ερωπαϊκών Κοινοτήτων
 (ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 8)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u>	Κανονισμός (Ευρατομ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 1370/72 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1972	L 149	3	1.7.1972
► <u>M2</u>	Κανονισμός (Ευρατομ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 2531/72 του Συμβουλίου της 4ης Δεκεμβρίου 1972	L 272	6	5.12.1972
► <u>M3</u>	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατομ) αριθ. 559/73 του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 1973	L 55	4	28.2.1973
► <u>M4</u>	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατομ) αριθ. 1544/73 του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 1973	L 155	6	11.6.1973
► <u>M5</u>	Κανονισμός (Ευρατομ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 913/78 του Συμβουλίου της 2ας Μαΐου 1978	L 119	7	3.5.1978
► <u>M6</u>	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατομ) αριθ. 2151/82 του Συμβουλίου της 28ης Ιουλίου 1982	L 228	4	4.8.1982
► <u>M7</u>	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευροτόμ) αριθ. 3519/85 του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1985	L 335	59	13.12.1985
► <u>M8</u>	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευροτόμ) αριθ. 3606/93 του Συμβουλίου της 22ας Νοέμβριου 1993	L 332	10	31.12.1993
► <u>M9</u>	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατομ) αριθ. 3162/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994	L 335	5	23.12.1994
► <u>M10</u>	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατομ) αριθ. 2190/97 του Συμβουλίου της 30ής Οκτωβρίου 1997	L 301	1	5.11.1997
► <u>M11</u>	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατομ) αριθ. 1197/98 του Συμβουλίου της 5ής Ιουνίου 1998	L 166	1	11.6.1998
► <u>M12</u>	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατομ) αριθ. 2459/98 του Συμβουλίου της 12ης Νοεμβρίου 1998	L 307	3	17.11.1998
► <u>M13</u>	Ανακοίνωση της Επιτροπής στα άλλα όργανα σχετικά με τη μετατροπή σε ευρώ των ποσών που αναφέρονται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης (1999/C 60/09)	C 60	11	2.3.1999
► <u>M14</u>	Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1750/2002 του Συμβουλίου της 30ής Σεπτεμβρίου 2002	L 264	15	2.10.2002

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 ΤΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τάς 29ης Φεβρουαρίου 1968

περί καθορισμού των όρων και τής διαδικασίας έπβολάς τοό φόρου
τοϋ θεσπιθέντος ύπέρ των Εϋρωπαϊκών Κοινοτήτων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως ένιαίου Συμβουλίου και ένιαίας Έπιτροπής
τών Εϋρωπαϊκών Κοινοτήτων,τό πρωτόκολλο περί των προνομίων και άσυλιών των Εϋρωπαϊκών
Κοινοτήτων, και ιδίως τό άρθρο 13,

τήν πρόταση τής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

τι επιβάλλεται νά καθορισθοϋν ή διαδικασία και οι όροι σύμφωνα μέ
τούς όποιους θά υπόκεινται στόν φόρο επί των μισθών, ημερομισθίων
και απολαβών πού έθεσπίσθηκε βάσει τοϋ άρθρου 13 τοϋ πρωτοκόλ-
λου περί των προνομίων και άσυλιών οι ύπάλληλοι των Κοινοτήτων,
καθώς επίσης και τά πρόσωπα στά όποια εφαρμόζεται τό άρθρο 13,
πού αναφέρεται άνωτέρω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο φόρος επί των μισθών, ήμερομισθίων και απολαβών πού καταβάλ-
λονται από τίς Κοινότητες στους ύπαλλήλους τους, πού έθεσπίσθηκε
βάσει τοϋ άρθρου 13, πρώτη παράγραφος τοϋ πρωτοκόλου περί των
προνομίων και άσυλιών των Εϋρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθορίζεται
σύμφωνα μέ τούς όρους και είσπράττεται σύμφωνα μέ τήν διαδικασία
πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Υπόκεινται στόν φόρο:

- τά πρόσωπα πού ύπάγονται στόν κανονισμό περί τής ύπηρεσιακής
καταστάσεως των ύπαλλήλων και στό καθεστώς πού εφαρμόζεται
επί τοϋ λοιποϋ προσωπικοϋ των Κοινοτήτων, συμπεριλαμβανομέ-
νων και των έχόντων δικαίωμα άποζημιώσεως πού προβλέπεται
στήν περίπτωση τής άπομακρύνσεως από τή θέση πρός τό συμφέ-
ρον τής ύπηρεσίας μέ εξαίρεση τούς τοπικούς ύπαλλήλους·
- οι δικαιούχοι συντάξεως, συντάξεως άναπηρίας συντάξεως
επιζώντων πού καταβάλλονται από τίς Κοινότητες·
- οι δικαιούχοι άποζημιώσεως στην περίπτωση όριστικής λήξεως των
καθηκόντων πού προβλέπεται στό άρθρο 5 τοϋ κανονισμοϋ (ΕΟΚ,
Εϋρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 τοϋ Συμβουλίου ⁽¹⁾·

▼M2

- οι δικαιούχοι τής άποζημιώσεως πού προ- βλέπεται στην περίπτωση
οριστικής λήξεως των καθηκόντων από τό άρθρο 3 του κανονισμοϋ
(Εϋρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 2530/72·

(¹) ΕΕ αριθ. 56 τής 4. 3.1968, σ. 1.

▼ M2

- οί δικαιούχοι του επίδοματος που προβλέπεται στην περίπτωση οριστικής λήψεως των καθηκόντων από το άρθρο 4 του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 2530/72·

▼ M4

- οί δικαιούχοι της αποζημιώσεως που προβλέπεται σε περίπτωση οριστικής λήξεως των καθηκόντων στα άρθρα 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1543/73·
- οί δικαιούχοι του επίδοματος που προβλέπεται σε περίπτωση οριστικής λήξεως των καθηκόντων στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1543/73·

▼ M6

- οι δικαιούχοι της αποζημιώσεως που προβλέπεται σε περίπτωση οριστικής λήξεως των καθηκόντων στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2150/82·

▼ M7

- οι δικαιούχοι της αποζημίωσης που προβλέπεται, σε περίπτωση οριστικής λήξεως των καθηκόντων, από το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1679/85·
- οι δικαιούχοι επίδοματος ανεργίας το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 28α του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, όπως προκύπτει από το άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2799/85·

- οι δικαιούχοι της αποζημίωσης που προβλέπεται, σε περίπτωση οριστικής λήξεως των καθηκόντων, από το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3518/85·

▼ M10

- οι δικαιούχοι της αποζημίωσης που προβλέπεται, σε περίπτωση εξόδου από την υπηρεσία, στο άρθρο 4 του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 2274/87 ⁽¹⁾·
- οι δικαιούχοι της αποζημίωσης που προβλέπεται, σε περίπτωση οριστικής εξόδου από την υπηρεσία, στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1857/89 ⁽²⁾·
- οι δικαιούχοι της αποζημίωσης που προβλέπεται, σε περίπτωση οριστικής εξόδου από την υπηρεσία, στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2688/95 ⁽³⁾·
- οι δικαιούχοι της αποζημίωσης που προβλέπεται, σε περίπτωση εξόδου από την υπηρεσία, στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2689/95 ⁽⁴⁾·

▼ M14

- οι δικαιούχοι της αποζημιώσεως που προβλέπεται, σε περίπτωση οριστικής λήξεως των καθηκόντων, στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1746/2002·
- οι δικαιούχοι της αποζημιώσεως που προβλέπεται, σε περίπτωση οριστικής λήξεως των καθηκόντων, στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1747/2002·
- οι δικαιούχοι της αποζημιώσεως που προβλέπεται, σε περίπτωση οριστικής λήξεως των καθηκόντων, στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1748/2002·

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 31.7.1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2168/89 (ΕΕ L 208 της 20.7.1989, σ. 4).

⁽²⁾ ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 280 της 23.11.1995, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 280 της 23.11.1995, σ. 4.

▼ **B***Άρθρο 3*

1. Ο φόρος οφείλεται κάθε μήνα, ανάλογα με τους μισθούς, ήμερομίσθια και άπολαβές πάσης φύσεως που καταβάλλονται από τις Κοινοότητες σε κάθε φορολογούμενο.

2. Πάντως αποκλείονται τās φορολογητέας βάσεως τὰ κατ' άποκοπή ή μή ποσά και οί άποζημιώσεις που άντιπροσωπεύουν τήν άνταμοιβή για βάρη που άνελήφθησαν λόγω άσκήσεως τών καθηκόντων.

3. Οί παροχές και τὰ επιδόματα οικογενειακάς ή κοινωνικάς φύσεως που άπαριθμούνται κατωτέρω έκπίπτουν από τή φορολογητέα βάση:

α) τὰ οίκογενειακά επιδόματα:

- ► **M3** επίδομα έστίας ◄,
- τό επίδομα συντηρούμενου τέκνου,
- τό σχολικό επίδομα,
- τό επίδομα τοκετού·

β) τὰ βοηθήματα κοινωνικού χαρακτήρα·

γ) οί άποζημιώσεις που καταβάλλονται σε περίπτωση επαγγελματικά άσθενείας ή άτυχημάτων·

δ) τό ποσοστό τών πάσης φύσεως καταβολών που άντιπροσωπεύει οίκογενειακά επιδόματα.

Τό ποσό τās έκπτώσεως που πραγματοποιείται, ύπολογίζεται, άφού ένδεχομένως ληφθούν ύπόψη οί διατάξεις του άρθρου 5.

4. Μέ τήν επιφύλαξη τών διατάξεων του άρθρου 5, γίνεται μία έκπτωση 10 % για επαγγελματικά και προσωπικά έξοδα επί του ποσού που αποκτάται μετά τήν εφαρμογή τών προηγούμενων διατάξεων.

Γιά κάθε συντηρούμενο τέκνο του φορολογουμένου καθώς και για κάθε πρόσωπο που έξομοιούται προς συντηρούμενο τέκνο, κατά τήν έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 4 του παραρτήματος VII του κανονισμού περί τās ύπηρεσιακάς καταστάσεως τών ύπαλλήλων τών Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων, γίνεται συμπληρωματική έκπτωση που άντιστοιχεί στο διπλάσιο του ποσού του επιδόματος συντηρούμενου τέκνου.

5. Οί κρατήσεις που πραγματοποιούνται επί τών άποδοχών τών φορολογουμένων λόγω συντάξεων ή λόγω τās κοινωνικάς προνοίας έκπίπτουν από τήν φορολογητέα βάση.

Άρθρο 4▼ **M13**

Ο φόρος υπολογίζεται επί του φορολογητέου ποσού που προκύπτει κατ' εφαρμογή του άρθρου 3, μη υπολογιζόμενου του κλιμακίου που δεν υπερβαίνει τα 19,89 ευρώ κατ' εφαρμογή, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 5, του συντελεστή:

- 8,00 % στο κλιμάκιο που περιλαμβάνεται μεταξύ 19,91 και 351,46 ευρώ,
- 10,00 % στο κλιμάκιο που περιλαμβάνεται μεταξύ 351,47 και 484,09 ευρώ,
- 12,50 % στο κλιμάκιο που περιλαμβάνεται μεταξύ 484,10 και 554,79 ευρώ,

▼ **M13**

- 15,00 % στο κλιμάκιο που περιλαμβάνεται μεταξύ 554,80 και 629,97 ευρώ,
- 17,50 % στο κλιμάκιο που περιλαμβάνεται μεταξύ 629,98 και 700,67 ευρώ,
- 20,00% στο κλιμάκιο που περιλαμβάνεται μεταξύ 700,68 και 769,21 ευρώ,
- 22,50 % στο κλιμάκιο που περιλαμβάνεται μεταξύ 769,22 και 839,94 ευρώ,
- 25,00 % στο κλιμάκιο που περιλαμβάνεται μεταξύ 839,95 και 908,48 ευρώ,
- 27,50 % στο κλιμάκιο που περιλαμβάνεται μεταξύ 908,49 και 979,18 ευρώ,
- 30,00 % στο κλιμάκιο που περιλαμβάνεται μεταξύ 979,19 και 1 047,72 ευρώ,
- 32,50 % στο κλιμάκιο που περιλαμβάνεται μεταξύ 1 047,73 και 1 118,45 ευρώ,
- 35,00 % στο κλιμάκιο που περιλαμβάνεται μεταξύ 1 118,46 και 1 186,99 ευρώ,
- 40,00 % στο κλιμάκιο που περιλαμβάνεται μεταξύ 1 187,00 και 1 257,69 ευρώ,
- 45,00 % στο κλιμάκιο που άνω των μεταξύ 1 257,70 ευρώ ⁽¹⁾.

▼ **B***Άρθρο 5*

Όταν οί μισδοί, τά ήμερομίσδια καί οί άπολαβές πολλαπλασιάζονται μέ διορθωτικό συντελεστή:

- τό ποσό καδενός στοιχείου από αυτά που λαμβάνονται ύπόψη για τόν ύπολογισμό του φόρου, εξαίρεσει τών κρατήσεων που πραγματοποιούνται επί τών άποδοχών τών φορολογουμένων λόγω συντάξεων ή λόγω κοινωνικάς προνοίας, προκύπτει για τήν εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζοντας τόν διορθωτικό συντελεστή επί του ποσού αυτού του στοιχείου, όπως αυτό ύπολογίζεται πρό τής εφαρμογής οιουδήποτε διορθωτικού συντελεστού επί τών άποδοχών·
- τό ύψος τών εκπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 προκύπτει εφαρμόζοντας τόν έν λόγω διορθωτικό συντελεστή επί του ποσού τών εκπτώσεων, όπως αυτές ύπολογίζονται πρό τής εφαρμογής οιουδήποτε διορθωτικού συντελεστού επί τών αποδοχών·
- τά ποσά τών κλιμακίων τών εισοδημάτων που εμφαίνονται στο άρθρο 4, πολλαπλασιάζονται μέ τόν διορθωτικό συντελεστή.

Άρθρο 6

1. Κατά παρέκκλιση τών διατάξεων τών άρθρων 3 καί 4:

α) τά ποσά που καταβάλλονται:

- λόγω ανταμοιβάς τών συμπληρωματικών ωρών εργασίας,
- λόγω επίπλων εργασιών,
- λόγω εξαιρετικών υπηρεσιών,
- λόγω εφευρέσεων κατοχυρωμένων μέ δίπλω- λωμα ευρεσιτεχνίας,

⁽¹⁾ ΕΕ ί 38 της 13.2.1997, σ. 1• κανονισμός που συμπληρώθηκε από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 1307/87 (ΕΕ ί 124 της 13.5.1987, σ. 6), και τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΚ) αριθ. 2762/98 (ΕΕ ί 346 της 22.12.1998, σ. 1).

▼ M1

— δυνάμει τών διατάξεων τών άρθρων 56α) και 566) του κανονισμού περί της υπηρεσιακής καταστάσεως τών υπαλλήλων,

▼ M5

— βάσει των διατάξεων του άρθρου 70α του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων,

▼ B

υπόκεινται στο συντελεστή φόρου που είχε εφαρμοσθεί κατά τον προηγούμενο μήνα εκείνου τας πληρωμάς, στο υψηλότερο κλιμάκιο του φορολογητέου ποσού τών αποδοχών του υπαλλήλου

β) οι πραγματοποιούμενες καταβολές λόγω λήξεως τών υπηρεσιών φορολογούνται αφού εφαρμοσθούν οι εκπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4, σε ποσό ίσο προς τα δύο τρίτα τας σχέσεως που υπάρχει, κατά την καταβολή του τελευταίου μισδοῦ, μεταξύ:

— του ποσού του φόρου που οφείλεται, και

— τας φορολογητέας βάσεως όπως ορίζεται στο άρθρο 3.

▼ M2

Οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται επίσης επί τών καταβολών που πραγματοποιούνται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (Εύρατόμ, EKAX, EOK) αριθ. 2530/72.

▼ M4

Οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται επίσης επί τών καταβολών που πραγματοποιούνται βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (EKAX, EOK, Εύρατόμ) αριθ. 1543/73.

▼ B

2. Η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού δεν δύναται να συνεπάγεται την ελάττωση τών μισδών, ήμερομισθίων και απολαβών πάσης φύσεως που καταβάλλονται από τις Κοινότητες, σε ποσό κατώτερο τουλάχιστου ορίου διαβιώσεως, που καθορίζεται στο άρθρο 6 του παραρτήματος III του κανονισμού περί τας υπηρεσιακάς καταστάσεως τών υπαλλήλων τών Κοινοτήτων.

Άρθρο 7

Όταν ή καταβολή που πρέπει να φορολογηθεί ανάγεται σε περίοδο μικρότερη του μηνός, συντελεστής του οφειλομένου φόρου είναι ο εφαρμοζόμενος στην αντίστοιχη μηνιαία καταβολή.

Όταν ή καταβολή που πρέπει να φορολογηθεί ανάγεται σε περίοδο άνωτερη του μηνός, ο φόρος υπολογίζεται ως εάν ή καταβολή αυτή κατενέμετο τακτικά επί τών μηνών στους οποίους ανάγεται.

Οι καταβολές τακτοποιήσεως, που δεν ανάγονται στον μήνα κατά την διάρκεια του οποίου καταβάλλονται, υπόκεινται στον φόρο ο οποίος θα τις επεβάρυνε εάν είχαν πραγματοποιηθεί κατά τις κανονικές τους ήμερομηνίες.

▼ M12*Άρθρο 8*

Ο φόρος εισπράττεται διά παρακρατήσεως στην πηγή. Το ποσό στρογγυλοποιείται στο χαμηλότερο εκατοστό του ευρώ.

▼B*Άρθρο 9*

Τό προϊόν του φόρου εγγράφεται στην στήλη εσόδων των προϋπολογισμών των Κοινοτήτων.

Άρθρο 10

Οί διοικήσεις των όργάνων των Κοινοτήτων συνεννοούνται προκειμένου νά εξασφαλίσουν τήν όμοιόμορφη εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Τό Συμβούλιο θεσπίζει, προτάσει τής Έπιτροπής, κάθε χρήσιμη διάταξη αναφορικά μέ τήν εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται επίσης:

- στά μέλη τής Έπιτροπής,
- στους δικαστές, στους γενικούς εισαγγελείς, στον γραμματέα και στους αναπληρωτές εισηγητές του Δικαστηρίου,
- στά μέλη τας έπιτροπής έλέγχου των λογαριασμών.

Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στά μέλη των όργάνων τας Ευρωπαϊκάς Τράπεζας Έπενδύσεων καθώς και στά μέλη του προσωπικού της και στους δικαιούχους συντάξεων που καταβάλλονται από αυτήν, οί όποιοι συμπεριλαμβάνονται στις κατηγορίες που καθορίζονται από τό Συμβούλιο κατ' εφαρμογή του άρθρου 16 του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και άσυλιών, σέ σχέση μέ τους μισθούς, ήμερομίσθια και άπολαβές, καθώς και τίς συντάξεις, τίς συντάξεις άναπηρίας και επιζώντων που καταβάλλονται από τήν Τράπεζα.

▼M8*Άρθρο 12α*

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Νομισματικού Ιδρύματος, στα λοιπά μέλη του ιδρύματος, στα μέλη του προσωπικού του ιδρύματος και στους δικαιούχους των συντάξεων οι οποίες καταβάλλονται από το ίδρυμα και περιλαμβάνονται στις κατηγορίες που προσδιορίζονται από το Συμβούλιο, κατ' εφαρμογή του άρθρου 16 πρώτο εδάφιο του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και των ασυλιών, όσον αφορά τίς αποδοχές, τους μισθούς και τίς λοιπές αμοιβές, καθώς και τίς συντάξεις αναπηρίας, αρχαιότητας και επιζώντων που καταβάλλονται από το ίδρυμα.

▼M9*Άρθρο 12β*

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα μέλη των όργάνων του Ευρωπαϊκού Ταμείου Έπενδύσεων κατά την άσκηση των καθηκόντων τους στα μέλη του προσωπικού του και στους δικαιούχους των συντάξεων οι οποίες καταβάλλονται από το Ταμείο και περιλαμβάνονται στις κατηγορίες που προσδιορίζονται από το Συμβούλιο, κατ' εφαρμογή του άρθρου 16 πρώτο εδάφιο του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών, όσον αφορά τίς αποδοχές τους μισθούς και τίς λοιπές αμοιβές καθώς και τίς συντάξεις αναπηρίας, αρχαιότητας και επιζώντων που καταβάλλονται από το Ταμείο.

▼M11*Άρθρο 12γ*

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα μέλη του διοικητικού συμβουλίου και του γενικού συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, στα μέλη του προσωπικού της και στους δικαιούχους των συντάξεων που καταβάλλονται από την Τράπεζα και περιλαμβάνονται στις κατηγορίες που προσδιορίζονται από το Συμβούλιο, κατ' εφαρμογή του άρθρου 16 πρώτο εδάφιο του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, όσον αφορά τις αποδοχές, μισθούς και λοιπές αμοιβές, καθώς και τις συντάξεις αναπηρίας, αρχαιότητας και επιζώντων που καταβάλλονται από την Τράπεζα.

▼B*Άρθρο 13*

Απαλλάσσονται τās φορολογίας οί αντίσταθμικές αποζημιώσεις καί οί καταβολές πού αναφέρονται στό άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32, (ΕΚΑΕ) 12 ⁽¹⁾.

Άρθρο 14

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 32, (ΕΚΑΕ) 12 καταργείται.

Άρθρο 15

Ο παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει τήν επομένη τās δημοσιεύσεως του στήν *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του καί ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 45 τās 14.6.1962, σ. 1461/62.